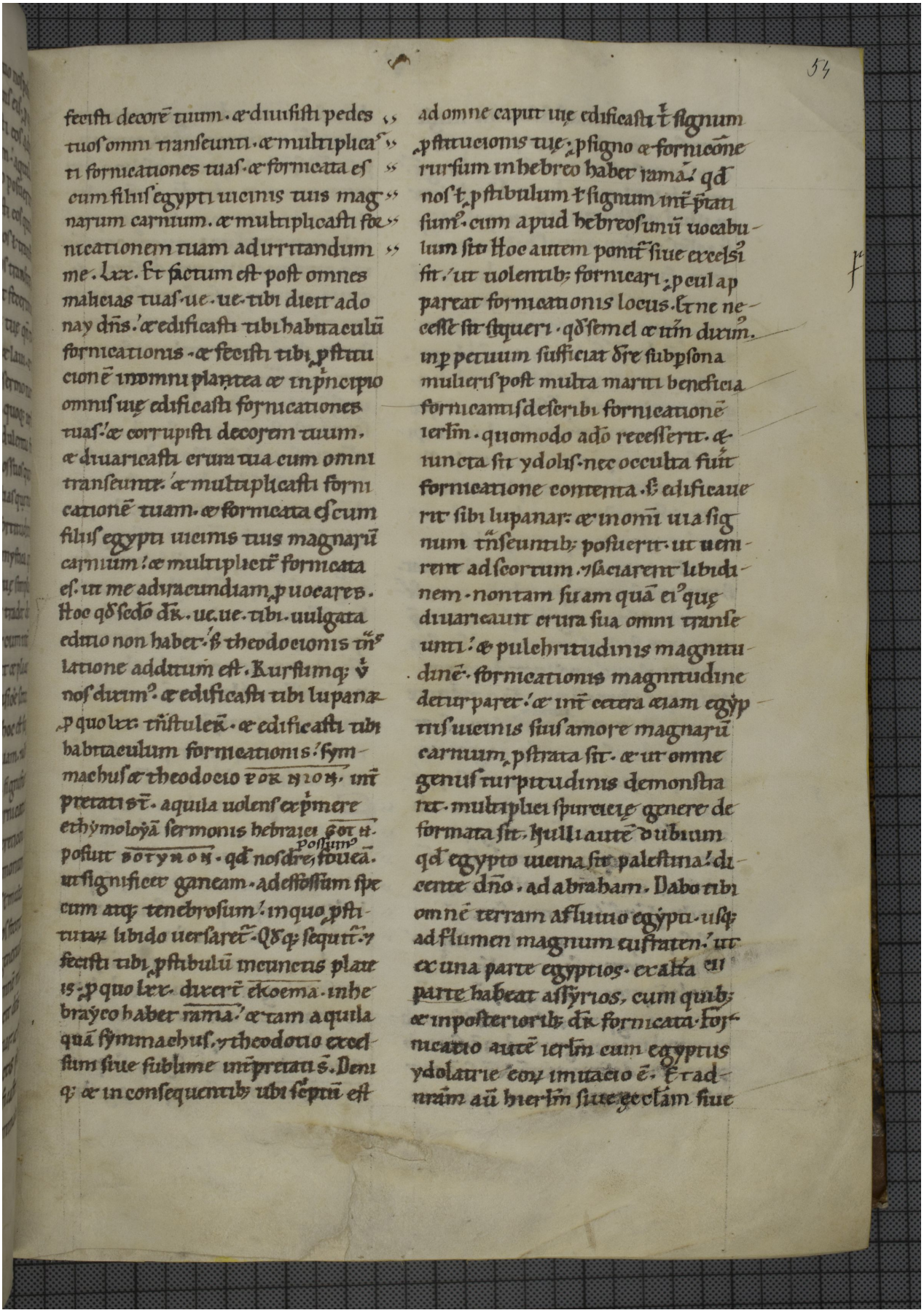
HIERONYMUS
Klosterneuburg, 2. Hälfte 12. Jh. Seite 54r
Quelle: https://manuscripta.at/?ID=446
Copyright: Klosterneuburg, Augustiner-Chorherrenstift



fecisti decorē tuum. & diuisisti pedes
tuos omni transeunti. & multiplica-
ti fornicationes tuas. & fornicata es
cum filiis egypti uicinis tuis mag-
narum carnium. & multiplicasti for-
nicationem tuam ad irritandum
me. Lxx. Et factum est post omnes
malicias tuas. ue. ue. tibi dicit ado
nay dn̄s. & edificasti tibi habitaculū
fornicationis. & fecisti tibi ꝓstitu
cionē in omni plantea & in p̄ncipio
omnis uię edificasti fornicationes
tuas. & corrupisti decorem tuum.
& diuaricasti crura tua cum omni
transeunte. & multiplicasti forni
cationē tuam. & fornicata es cum
filiis egypti uicinis tuis magnarū
carnium. & multiplicit̄ fornicata
es. ut me ad iracundiam ꝓuocares.
Hoc qd̄ sedō dr̄. ue. ue. tibi. uulgata
editio non habet. s̄ theodocionis tr̄s
latione additum est. Rursumq; ṽ
nos diximꝰ. & edificasti tibi lupanar
ꝓ quo lxx. tr̄stulerūt. & edificasti tibi
habitaculum fornicationis. sym-
machus & theodocio ΡΟΚΝΙΟΝ. int̄
pretatis t̄. aquila uolens exp̄mere
ethymoloyā sermonis hebraici ΣΟΤΗ.
posuit ΣΟΤΥΝΟΝ. qd̄ nos dr̄e possumꝰ fouea.
ut significet ganeam. ad effossum spe
cum atq; tenebrosum. in quo ꝓsti-
tutarū libido uersaret̄. Qd̄q; sequit̄. ⁊
fecisti tibi ꝓstibulū in cunctis plate
is. ꝓ quo lxx. dixert̄ ekoema. in he
brayco habet rama. & tam aquila
quā symmachus. ⁊ theodotio excel
sum siue sublime int̄pretati s̄. Deni
q; & in consequentib; ubi scriptū est

ad omne caput uię edificasti t̄ signum
ꝓstitucionis tuę. ꝓ signo & fornicōne
rursum in hebreo habet rama. qd̄
nos t̄ ꝓstibulum t̄ signum int̄ p̄tati
sumꝰ. cum apud hebreos unū uocabu-
lum sit. Hoc autem pont̄ siue excelsi
sit. ut uolentib; fornicari. ꝓ cul ap
pareat fornicationis locus. Et ne ne-
cesse sit sequeri. qd̄ semel & itm̄ diximꝰ.
in ꝑpetuum sufficiat dr̄e sub ꝑsona
mulieris post multa mariti beneficia
fornicantis describi fornicationē
ierl̄m. quomodo adō recesserit. &
iuncta sit ydolis. nec occulta fuit
fornicatione contenta. s̄ edificaue
rit sibi lupanar. & in omī uia sig
num tr̄nseuntib; posuerit. ut ueni-
rent ad scortum. ⁊ saciarent libidi-
nem. non tam suam quā eiꝰ quę
diuaricauit crura sua omni transe
unti. & pulchritudinis magnitu-
dinē. fornicationis magnitudine
deturparet. & int̄ cetera & iam egyp
tiis uicinis suis amore magnarū
carnium ꝓstrata sit. & ut omne
genus turpitudinis demonstra
ret. multiplici spurcicię genere de
formata sit. Nulli autē dubium
qd̄ egypto uicina sit palestina. di-
cente dn̄o. ad abraham. Dabo tibi
omnē terram a fluuio egypti. usq;
ad flumen magnum eufraten. ut
ex una parte egyptios. ex alta cu
parte habeat assyrios, cum quib;
& in posterioribus dr̄ fornicata. For-
nicatio autē ierl̄m cum egyptus
ydolatrie eorū imitacio ē. Et ad
nr̄am aū hierl̄m siue ecclam siue